

Bruselj, 1. april 2022
(OR. fr, en)

7678/22

TRANS 187
COWEB 29
ELARG 24

DOPIS O TOČKI POD „I/A“

| | |
|------------------|--|
| Pošiljatelj: | Generalni sekretariat Sveta |
| Prejemnik: | Odbor stalnih predstavnikov/Svet |
| Št. predh. dok.: | ST 7402/22 |
| Zadeva: | Uskladitev stališča EU za sejo ministrskega sveta (prometna skupnost EU-Zahodni Balkan) (Priština, 27. april 2022) – <i>odobritev</i> |

1. Komisija je 21. marca 2022 Delovni skupini za intermodalni promet in omrežja predložila delovni dokument¹ za naslednjo sejo ministrskega sveta prometne skupnosti 27. aprila 2022 v Prištini, da bi se oblikovalo stališče Unije, ki se bo zastopalo na navedeni seji.
2. Ministrski svet prometne skupnosti določi splošne smernice politik in spremlja napredek pri izvajanju Pogodbe o ustanovitvi prometne skupnosti. Delo za ministrski svet pripravlja regionalni usmerjevalni odbor. Odbor stalnih predstavnikov je 23. februarja 2022 za sejo navedenega odbora 15. marca 2022 odobril stališče Unije, tudi glede dnevnega reda ministrskega sveta².

¹ ST 7177/22.

² ST 6219/22.

3. Glavne točke dnevnega reda ministrskega sveta so:
- razširitev vseevropskega prometnega omrežja (TEN-T): predstavitev sporočila Komisije o informativni razširitvi na tretje države in prispevki partneric z Zahodnega Balkana glede vprašanja spremembe informativne razširitve na Zahodni Balkan;
 - odobritev prvega petletnega delovnega načrta za razvoj predvidene širitve TEN-T ter za določitev prednostnih projektov regionalnega interesa³.
4. Delovna skupina je o osnutku stališča razpravljala 21. marca 2022 in ga na podlagi delovnega dokumenta, ki ga je predsedstvo posodobilo po seji regionalnega usmerjevalnega odbora, odobrila 28. marca 2022.
5. Odbor stalnih predstavnikov naj zato:
- potrdi dogovor, ki ga je dosegla delovna skupina, in
 - priporoči Svetu, naj odobri stališče Evropske unije za naslednjo sejo ministrskega sveta prometne skupnosti iz priloge k temu dopisu.
-

³ Osnutek petletnega načrta je poleg tega treba predložiti v predhodno odobritev regionalnemu usmerjevalnemu odboru (pisni postopek).

DELOVNI DOKUMENT

o stališčih Evropske unije za sejo ministrskega sveta prometne skupnosti 27. aprila 2022⁴

Ta delovni dokument je pripravljen na podlagi dokumenta Komisije (ST 7177/22), v katerem so navedene informacije ali opredeljena stališča EU glede vprašanj z osnutka dnevnega reda prihodnje seje ministrskega sveta prometne skupnosti 27. aprila 2022 (glej prilogo).

Ministrski svet bo obravnaval naslednje teme:

- Evropska komisija bo predstavila svoje sporočilo Evropskemu parlamentu in Svetu o razširitvi vseevropskega prometnega omrežja (TEN-T) na sosednje tretje države⁵;
- razprava o predlogu Komisije za spremembo Uredbe (EU) št. 1315/2013 o vseevropskem prometnem omrežju (uredba o TEN-T) v zvezi z informativno razširitvijo vseevropskega prometnega omrežja (TEN-T) na Zahodni Balkan⁶;
- potrditev petletnega tekočega delovnega načrta za razvoj predvidene širitve celovitega in jedrnega omrežja TEN-T na Zahodni Balkan ter za določitev prednostnih projektov regionalnega interesa;
- Svetovna zdravstvena organizacija bo predstavila svoj načrt Desetletje delovanja za varnost v cestnem prometu 2021–2030.

⁴ Priština, točen čas in kraj še nista potrjena. Mogoča bo tudi udeležba na daljavo (spletna povezava).

⁵ COM/2021/820 final.

⁶ COM/2021/812 final.

DEL I – SPLOŠNO

Ministrski svet v skladu s členom 21 Pogodbe o ustanovitvi prometne skupnosti⁷ določa splošne smernice politike ter spremlja napredek pri izvajanju Pogodbe o ustanovitvi prometne skupnosti, vključno s sprejemanjem ukrepov na podlagi predlogov, ki jih poda socialni forum.

Med pripravami na sejo regionalnega usmerjevalnega odbora prometne skupnosti (15. marca 2022) je bilo oblikovano stališče Unije o spodaj navedenih dokumentih⁸. Po seji regionalnega usmerjevalnega odbora so bili dokumenti le malenkostno spremenjeni.

Edina dodatna točka, ki je v nadaljevanju podrobneje predstavljena, je predlog potrditve petletnega tekočega delovnega načrta za razvoj predvidene širitve celovitega in jedrnega omrežja TEN-T na Zahodni Balkan ter za določitev prednostnih projektov regionalnega interesa⁹. Podlaga tega delovnega dokumenta so zato prvotna analiza in stališča, predstavljena na sejah Delovne skupine Sveta za intermodalni promet in omrežja 7. in 14. februarja 2022.

DEL II – PODROBNOSTI

Točka 2 dnevnega reda

Predstavitev sporočila Evropske komisije Evropskemu parlamentu in Svetu o razširitvi vseevropskega prometnega omrežja (TEN-T) na sosednje tretje države

Ta točka je namenjena poročanju Evropske komisije.

⁷ UL L 278, 27.10.2017, str. 3.

⁸ Glej ST 6219/22.

⁹ Glej WK 2681/22 REV 1.

Komisija je 14. decembra 2021 objavila sporočilo Evropskemu parlamentu in Svetu o razširitvi vseevropskega prometnega omrežja (TEN-T) na sosednje tretje države (hkrati je objavila tudi predlog za spremembo uredbe TEN-T¹⁰ – glej naslednjo točko dnevnega reda). V sporočilu je ocenjeno uresničevanje informativne razširitve omrežja TEN-T na Zahodni Balkan. Preučena so vprašanja, kako se lotiti skupnih izzivov, kako lahko Unija v prihodnje sodeluje s partnericami z Zahodnega Balkana na področju politike TEN-T in kako bi bilo mogoče doseči cilje, določene v evropskem zelenem dogovoru.

Komisija bo na seji ministrskega sveta 27. aprila podrobno predstavila svoje sporočilo o razširitvi TEN-T na sosednje tretje države.

Stališče Unije

- Seznaniti se z morebitnimi prispevki regionalnih partneric po predstavitvi sporočila Komisije o razširitvi TEN-T na sosednje tretje države;
- podpreti sklepe ministrskega sveta v zvezi s sporočilom o razširitvi TEN-T na sosednje tretje države.

Točka 3 dnevnega reda

Razprava o predlogu Komisije za spremembo Uredbe (EU) št. 1315/2013 o vseevropskem prometnem omrežju (uredba o TEN-T) v zvezi z informativno razširitvijo vseevropskega prometnega omrežja (TEN-T) na Zahodni Balkan

Komisija je 14. decembra 2021 sprejela Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o smernicah Unije za razvoj vseevropskega prometnega omrežja, spremembi Uredbe (EU) 2021/1153 in Uredbe (EU) št. 913/2010 ter razveljavitvi Uredbe (EU) št. 1315/2013.

¹⁰ Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o smernicah Unije za razvoj vseevropskega prometnega omrežja, spremembi Uredbe (EU) 2021/1153 in Uredbe (EU) št. 913/2010 ter razveljavitvi Uredbe (EU) št. 1315/2013.

Komisija je ob pripravi predloga za spremembo uredbe o TEN-T organizirala več sej s partnericami z Zahodnega Balkana, da bi se pregledalo uresničevanje ustreznih delov informativnega omrežja TEN-T. Na teh sejah naj bi se zlasti ugotavljalo, ali so vsi odseki jedrnega omrežja, ki naj bi bili vključeni v koridor Zahodnega Balkana, na dobri poti, da bodo uresničeni ali posodobljeni do leta 2030, kot je predvideno v sedanji uredbi o TEN-T.

Partnerice z Zahodnega Balkana so se tedaj zavzele za to, da naj se pregledajo obstoječi informativni zemljevidi razširjenega omrežja (jedrnega in celovitega omrežja) na njihovem ozemlju ter sezname prometnih vozlišč (letališča in pristanišča). Komisija se je seznanila s stališčem vseh partneric z Zahodnega Balkana.

Komisija je 1. februarja 2022 Svet obvestila, da se namerava pogajati o sporazumu na visoki ravni med EU in partnericami z Zahodnega Balkana o prilagoditvi informativnih zemljevidov sosednjih držav v skladu s členom 49(6) Uredbe (EU) št. 1315/2013 (uredba o TEN-T). Svet je 21. februarja 2022 pooblastil Komisijo za pogajanja o takšnem sporazumu¹¹.

Komisija je 10. in 11. marca 2022 organizirala prva uradna dvostranska srečanja z vsako posamezno regionalno partnerico, da bi podrobno pregledala njihove predloge za spremembo omrežja TEN-T. Na seji ministrskega sveta 27. aprila 2022 bo mogoče povzeti razprave in opredeliti naslednje korake v tem procesu.

Ministrski svet bo 27. aprila 2022 izmenjal mnenja o predlogu Komisije za spremembo uredbe o TEN-T in zlasti o predlagani vzpostavitvi evropskega prometnega koridorja, ki bo regijo povezoval z Unijo. Stalni sekretariat prometne skupnosti je za izmenjavo mnenj med ministri in ministricami o spremembi uredbe o TEN-T pripravil dokument za razpravo, ki je bil delovni skupini Sveta za intermodalni promet že predstavljen ob pripravah na sejo regionalnega usmerjevalnega odbora 15. marca 2022¹².

¹¹ Glej ST 6051/22 + COR 1.

¹² Glej WK 1507/22, str. 107–109.

Regionalne partnerice bodo seznanjene z naslednjimi koraki v postopku pregleda obstoječih informativnih zemljevidov omrežja Zahodnega Balkana na podlagi sporazuma na visoki ravni v skladu s členom 49(6) Uredbe (EU) št. 1315/2013, ki naj bi ga podpisale Unija in partnerice z Zahodnega Balkana.

Stališče Unije

- Seznaniti se s prispevki ministrov in ministric z Zahodnega Balkana;
- podpreti sklepe ministrskega sveta v zvezi s spremembo informativne razširitve omrežja TEN-T na Zahodni Balkan.

Točka 4 dnevnega reda

Potrditev petletnega tekočega delovnega načrta za razvoj predvidene širitve celovitega in jedrnega omrežja TEN-T na Zahodni Balkan ter za določitev prednostnih projektov regionalnega interesa

Prometna skupnost v skladu s členom 9 Pogodbe o ustanovitvi prometne skupnosti vsaki dve leti pripravi petletni tekoči delovni načrt za razvoj predvidene širitve celovitega in jedrnega omrežja TEN-T na Zahodni Balkan. V delovnem načrtu so tudi določeni prednostni projekti regionalnega interesa v skladu z dobro prakso v Uniji, s čimer se prispeva k uravnoveženemu trajnostnemu razvoju z vidika ekonomije, prostorskega vključevanja, okoljskega in družbenega vpliva ter socialne kohezije.

Ta petletni tekoči delovni načrt upošteva in je skladen z zadevno zakonodajo EU, kot je določena v Prilogi I k Pogodbi o ustanovitvi prometne skupnosti (zlasti kadar se predvideva financiranje s strani EU), ter prikazuje najugodnejše rešitve in širše družbeno-ekonomske učinke v skladu s pravili donatorjev za financiranje ter najvišjimi mednarodnimi standardi in dobrimi praksami. Poleg tega bi moral petletni tekoči delovni načrt nameniti posebno pozornost globalnim podnebnim spremembam in okoljski vzdržnosti v fazi opredelitve in analize projekta ter vključevati možnosti financiranja donatorjev in mednarodnih finančnih institucij, zlasti prek naložbenega okvira za Zahodni Balkan.

Ta prva različica petletnega tekočega delovnega načrta je bila pripravljena na podlagi dela, ki je bilo opravljeno že ob pripravi letnega poročila o TEN-T, ter glavnih ugotovitev in sklepov tega poročila ter ob upoštevanju pogojev in rokov za skladnost z zahtevami TEN-T. Upoštevana sta bila tudi Gospodarski in naložbeni načrt za Zahodni Balkan in njegove vodilne projekte, povezane s prometom¹³, ter sporočilo Komisije o razširitvi vseevropskega prometnega omrežja (TEN-T) na sosednje tretje države¹⁴. Pri prednostnih projektih TEN-T, ki jih zdaj obravnavajo posamezni regionalni udeleženci, se upoštevajo najnovejše različice njihovih enotnih seznamov projektov.

Službe Komisije so po preučitvi osnutka petletnega tekočega delovnega načrta ugotovile, da zajema vse informacije, zahtevane v členu 9 Pogodbe o ustanovitvi prometne skupnosti. Kadar se pri naboru orodij, ki jih ima pri uresničevanju prve različice delovnega načrta na voljo stalnemu sekretariat prometne skupnosti, pokažejo določene omejitve, se to jasno zabeleži, opredelijo pa se tudi ukrepi, s katerimi jih bo mogoče v prihodnje ublažiti. Zlasti začetek delovanja analitičnih orodij prometnega observatorija naj bi pripomogel k odpravi sedanjih metodoloških pomanjkljivosti in omogočil doslednejše načrtovanje projektov ob prvi spremembi delovnega načrta.

Opozoriti je treba, da nekatere regionalne partnerice še niso sporočile vseh informacij o projektih in o ukrepih za pospešitev uresničevanja projektov, vendar so to zelo redki primeri, ki ne vplivajo na celovitost petletnega tekočega delovnega načrta. Problemi glede zbiranja podatkov so obravnavani tudi v sklepih ministrskega sveta.

Po seji regionalnega usmerjevalnega odbora 15. marca 2022 je bil delovni načrt dokončno oblikovan¹⁵ in bo regionalnemu usmerjevalnemu odboru ponovno predložen še pred sejo ministrskega sveta 27. aprila 2022. V stališče Unije, opisano v nadaljevanju, bi bilo zato treba vključiti tudi razprave v regionalnem usmerjevalnem odboru o delovnem načrtu.

¹³ COM(2020) 641 final.

¹⁴ COM (2021) 820 final.

¹⁵ Glej WK 2681/22 REV 1.

Stališče Unije

- Poudariti, da je tekoči delovni načrt ključni korak k izvajanju Pogodbe o ustanovitvi prometne skupnosti;
- ponovno pozvati k podpori stalnemu sekretariatu prometne skupnosti pri zbiranju podatkov;
- podpreti sklepe ministrskega sveta v zvezi s petletnim tekočim delovnim načrtom;
- podpreti ministrski svet pri odobritvi petletnega tekočega delovnega načrta.

Točka 5 dnevnega reda

Predstavitev Svetovne zdravstvene organizacije o načrtu Desetletju delovanja za varnost v cestnem prometu 2021–2030

Leta 2021 je bila ob podpori Evropske komisije, Mednarodne avtomobilistične zveze (FIA) in Svetovne banke ustanovljena opazovalnica za varnost v cestnem prometu na Zahodnem Balkanu. Stalni sekretariat prometne skupnosti namerava v letu 2022 skupaj s Svetovno zdravstveno organizacijo in drugimi partnerji organizirati posebno delavnico o varnosti v cestnem prometu. V zvezi s tem bo Svetovna zdravstvena organizacija na seji ministrskega sveta 27. aprila 2022 predstavila svoj svetovni načrt za Desetletje delovanja za varnost v cestnem prometu.

Svetovni načrt so oblikovali Svetovna zdravstvena organizacija in regionalne komisije Združenih narodov v sodelovanju s partnerji iz združenja Združenih narodov za varnost v cestnem prometu (*United Nations Road Safety Collaboration*) in drugimi deležniki ter naj bi kot vodilni dokument pripomogel k uresničevanju načrta Desetletje delovanja 2021–2030 in njegovih ciljev.

Stališče Unije

- Opozoriti na pomen izboljšanja varnosti v cestnem prometu, da do leta 2050 ne bi bilo več smrtnih žrtev v prometu (Vision Zero);
- podpreti sklepe ministrskega sveta v zvezi z načrtom Desetletje delovanja za varnost v cestnem prometu 2021–2030.

Točka 6 dnevnega reda

Sprejetje sklepov

Tako kot na prejšnjih sejah naj bi se seja ministrskega sveta zaključila z dogovorom o sklepih predsedstva. Osnutek, ki ga je podprla Unija, je bil predložen na seji regionalnega usmerjevalnega odbora 15. marca¹⁶.

Stališče Unije

- Podpreti sklepe v skladu z osnutkom.

¹⁶ Glej WK 1507/22, str. 147–149.



TRANSPORT COMMUNITY MINISTERIAL COUNCIL
THURSDAY 27 APRIL 2022 | PRISTINA | TIME TBC | approx. 2h |

AGENDA

| | |
|---|--|
| 1 | <p>OPENING</p> <p>Opening remarks</p> |
| 2 | <p>PRESENTATION by the European Commission</p> <p>Communication from the Commission to the European Parliament and the Council on the extension of the trans-European transport network (TEN-T) to neighbouring third countries</p> |
| 3 | <p>DISCUSSION</p> <p>Revision of Trans European Transport Network Regulation (EU) No 1315/2013 (TEN-T Regulation) indicative extension of the Trans-European Transport network (TEN-T) to the Western Balkans</p> <ul style="list-style-type: none"> - Interventions by the Southeast European Parties |
| 4 | <p>ENDORSEMENT</p> <p>Five-year rolling work plan for the development of the indicative TEN-T extension of the comprehensive and core networks to the Western Balkans and the identification of priority projects of regional interest</p> |
| 5 | <p>PRESENTATION by the World Health Organization</p> <p>Decade of Action for Road Safety 2021-2030</p> <p><i>(Based on the UN General Assembly adopted resolution A/RES/74/299 "Improving global road safety", proclaiming the Decade of Action for Road Safety 2021-2030, with the ambitious target of preventing at least 50% of road traffic deaths and injuries by 2030)</i></p> |
| 6 | <p>CLOSING</p> <p>Adoption of Conclusions</p> |